

jīngdiǎntónghua

经典童话

白色卷



伴读小屋



黑龙江少年儿童出版社

皇帝的新装

huangdidexinzhuang

自以为是的皇帝穿着“漂亮”的新装,骄傲地在大街上游行,突然,一个小孩说:“看,皇帝没有穿衣服!”这到底是怎么回事呢?



hěn jiǔ yǐ qián yǒu wèi huáng dì fēi cháng xǐ ài piào de lǚ fú tā bái
很久以前有位皇帝,非常喜爱漂亮的衣服。他白
tiān měi gè xiǎo shí dōu yào huàn yī tào yī fú rén men tí dào tā zǒng shì shuō
天每个小时都要换一套衣服。人们提到他,总是说:
huáng dì zài gēng yī shì lǐ
“皇帝在更衣室里。”





yǒu yì tiān lái liǎng gè piàn zǐ tā men zì chēng néng zhī chū shéi yě
有一天，来了两个骗子，他们自称能织出谁也
xiǎng xiàng bú dào de zuì piào me de bù liào
想象不到的最漂亮的布料。

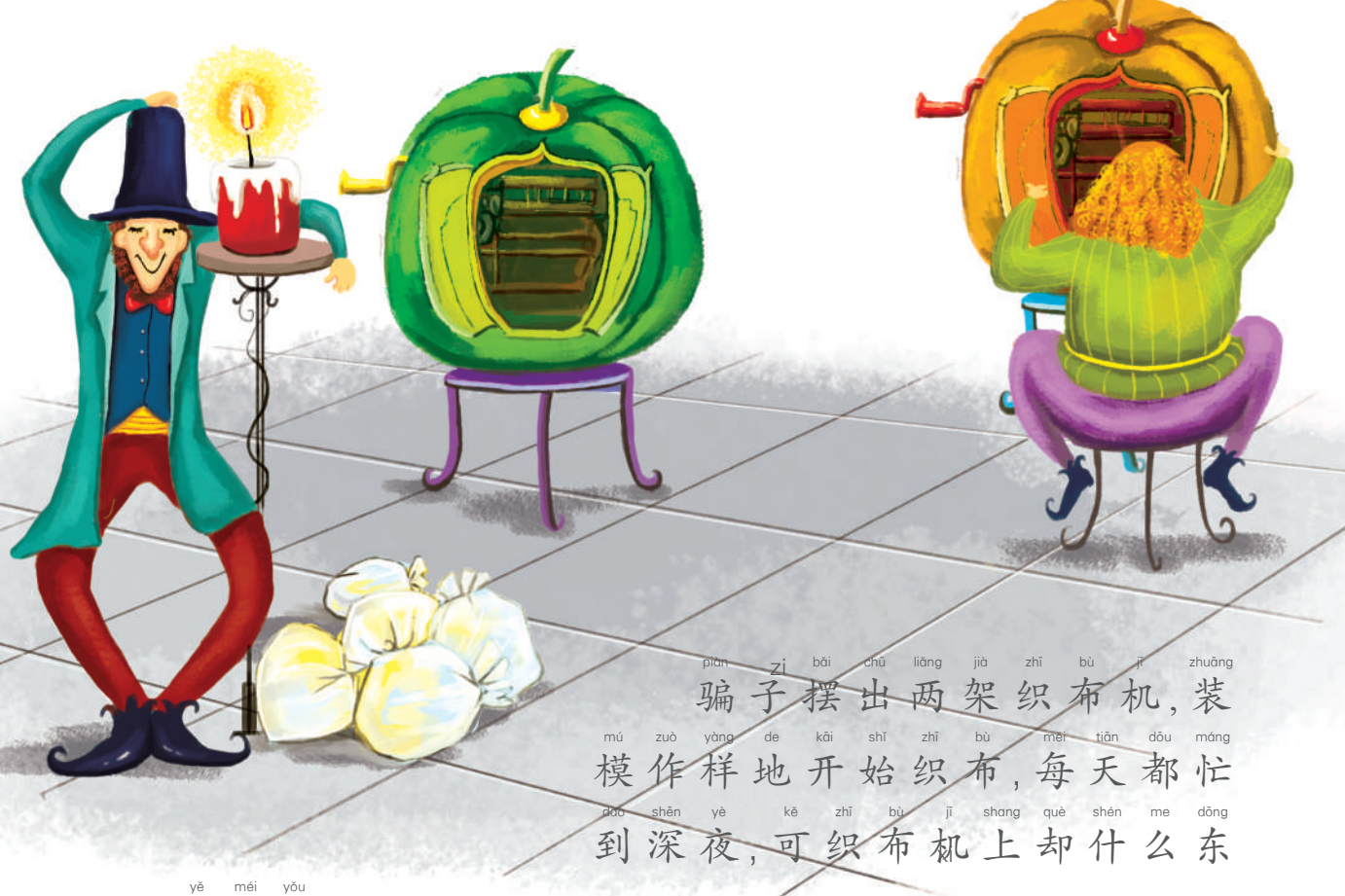
zūn jìng de bì xià wǒ men zhī chū de bù bù jǐn sè cǎi hé tú
“尊敬的陛下，我们织出的布不仅色彩和图
àn hǎo kàn ér qiě yòng tā féng chū lái de yī fú hái yǒu yì zhǒng qí yì de
案好看，而且用它缝出来的衣服还有一种奇异的
gōng néng nà jiù shì zhè zhǒng yī fú zhǐ yǒu cōng míng de rén cái néng kàn de jiàn
功能，那就是这种衣服只有聪明的人才能看得见！”
piàn kuā kǒu shuō
骗子夸口说。

wǒ chuān le zhè yàng de yī fú jiù kě yǐ kàn chū shéi shì cōng míng
“我穿了这样的衣服，就可以看出谁是聪明
rén le。” huáng dì xīn xiǎng tā gěi le liǎng gè
人了。”皇帝心想。他给了两个
piàn hěn duō qián yào tā men mǎ shàng zhī chū zhè
骗子很多钱，要他们马上织出这
zhǒng shén qí de bù lái
种神奇的布来。

Z







piàn zi bǎi chū liǎng jià zhī bù jī zhuāng
骗子摆出两架织布机，装
mú zuò yàng de kāi shǐ zhī bù měi tiān dōu máng
模作样地开始织布，每天都忙
dào shēn yè kě zhī bù jī shàng què shén me dōng
到深夜，可织布机上却什么东

yě méi yǒu
西也没有。

tā men bù duàn xiàng huáng dì yào zuì hǎo de shēng sī hé jīn zi shuō shì zhī
他们不断向皇帝要最好的生丝和金子，说是织
bù yòng qí shí dōu zhuāng jìn le tā men zì jǐ de yāo bāo
布用，其实都装进了他们自己的腰包。

tiān hēi shí huáng dì duì yī wèi shàn liáng de lǎo dà chén shuō nǐ qù kàn
天黑时，皇帝对一位善良的老大臣说：“你去看
yí xià bù zhī de zěn me yàng le
一下布织得怎么样了。”

lǎo dà chén lái dào zhī bù jī páng kàn jiàn liǎng gè piàn zi zhèng zài kōng kōng
老大臣来到织布机旁，看见两个骗子正在空空



de zhī bù jī shàng máng máng lù lù de gōng zuò zhe jīng de
的织布机上忙忙碌碌地“工作”着，惊得
mù dèng kǒu dāi ā zhè shì zěn me yì huí
目瞪口呆：“啊，这是怎么一回
shì ne
事呢？”



piàn zhi zhe zhi bu ji shuo: kan ya,
骗子指着织布机说：“看呀，
bu de hua wen duo me mei li se cai duo me piao
布的花纹多么美丽，色彩多么漂
a ke lian de lao da chen yan yue zheng
亮啊！”可怜的老大臣眼睛越睁
yue da ke shi reng ran shen me ye mei you kan jian
越大，可是仍然什么也没有看见。

nan
“难
dao wo shi
道我是
ge yu chun
个愚蠢
de ren
的
ma wo
吗？我
jue bu neng
决不能



ràng bié rén zhī dào 。 lǎo dà chén dài shàng yǎn jìng , xiào zhe kàn le kàn zhī bù jī
让别人知道。”老大臣戴上眼镜，笑着看了看织布机
shuō : “ē , què shí hěn měi !”
说：“嗯，确实很美！” jī

lǎo dà chén jiàn le huáng dì , bǎ liǎng gè piàn de huà yí zì bù lòu de
老大臣见了皇帝，把两个骗子的话一字不漏地
bèi le yí biàn , hái tiān yóu jiā cù de shuō : “ lǐng xià , nà liǎng gè zhī gōng zhēn néng
背了一遍，还添油加醋地说：“陛下，那两个织工真能
gàn zhī chū de bù zé zé !”
干，织出的布……啧啧！”



dì èr tiān huáng dì yòu pài le
第二天,皇帝又派了
líng yí wèi guān yuán qù kàn guān yuán
另一位官员去看。官员
wéi zhe zhī bù jī zhuàn le liǎng quān shén
围着织布机转了两圈,什
me dōng yě méi kàn dào
么东西也没看到。

piàn zhī zhe kōng kōng de zhī bù jī wèn tā nín kàn zhè
骗子指着空空的织布机问他:“您看,这
bù liào měi bù měi guān yuán xīn xiǎng wǒ bù néng shuō wǒ shén me yě
布料美不美?”官员心想:“我不能说我什么也
méi kàn jiàn wǒ jué bù néng ràng bié rén shuō wǒ yú chǔn yú shì guān yuán
没看见,我决不能让别人说我愚蠢!”于是,官员
máng shuō shì de zhè bù tài měi le
忙说:“是的,这布太美了!”

guān yuán huí lái hòu huī shēng huī sè de xiàng huáng dì bào gào bì
官员回来后绘声绘色地向皇帝报告:“陛
xià bù liào hǎo kàn jí le zhè xià nín yǒu piào yī chuán le
下,布料好看极了,这下您有漂亮衣服穿了!”

huáng dì tīng hòu fēi cháng gāo xìng jué dìng qīn zì qù kàn nà shén qí
皇帝听后非常高兴,决定亲自去看看那神奇
měi lì de bù liào
美丽的布料。





huáng dì dài zhe yì
皇帝带着一

qún dà chén, qián hū hòu
群大臣，前呼后

yōng de lái dào zhī bù jī
拥地来到织布机

páng liǎng gè piàn zhèng mǎn tóu dà hàn de máng lù zhe suǒ yǒu de guān yuán dōu zài zàn
旁，两个骗子正满头大汗地忙碌着，所有的官员都在赞
měi bù liào de měi lì hé shén qí
美布料的美丽和神奇。

liǎng gè piàn wèn zūn jīng de huáng dì zhè me piào liǎn de bù liào
两个骗子问：“尊敬的皇帝，这么漂亮的布料，
nín yí dīng fēi cháng xǐ huān ba
您一定非常喜欢吧！”



tiān na huáng dì xīn xiǎng wǒ shén me yě méi kàn jiàn ya nán dào
“天哪!”皇帝心想,“我什么也没看见呀!难道
wǒ shì yí gè yú chūn de rén ma
我是一个愚蠢的人吗?”

à zhēn shì tài měi le wǒ fēi cháng mǎn yì huáng dì
“啊,真是太美了,我非常满意!”皇帝
huāng máng diǎn tóu shuō
慌忙点头说。



dà chén men jiàn yì huáng dì chuān zhe yòng zhè zhǒng bù liào zuò de yī cān jiā
大臣们建议皇帝穿着用这种布料做的衣服参加
jí jiāng jǔ xíng de yóu xíng dà diǎn
即将举行的游行大典。

huáng dì gāo xìng de tóng yì le , tā cì gěi piàn zǐ měi rén yí gè jué shì
皇帝高兴地同意了，他赐给骗子每人一个爵士
tóu xián hé yí méi kě yǐ guà zài kòu yǎn shàng de xūn zhāng
头衔和一枚可以挂在扣眼儿上的勋章。

yóu xíng dà diǎn qián yè , liǎng gè piàn zǐ zhěng yè méi shuì , diǎn qǐ shí liù
游行大典前夜，两个骗子整夜没睡，点起十六
zhī là zhú , máng zhe wèi huáng dì gǎn zhì xīn yī 。 tā men bǎ “ bù liào ” cóng zhī bù
支蜡烛，忙着为皇帝赶制新衣。他们把“布料”从织布
jī shàng qǔ xià lái , yòng liǎng bǎ
机上取下来，用两把
dà jiǎn zài kōng zhōng cái le
大剪子在空中裁了



yí zhēn yòu yòng méi yǒu chuān xiàn de zhēn féng le yí tòng er , zhōng yú bǎ xīn
一 阵 子 , 又 用 没 有 穿 线 的 针 缝 了 一 通 儿 , 终 于 把 新
yī fēng hǎo le 。
衣 服 缝 好 了 。



